

UNITED NATIONS  NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017  
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/2001/15

UN LIBRARY  
FEB 21 2001  
UNISA COLLECTION

The enclosed communication, available in English and French, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Haiti and Singapore to the United Nations.

21 February 2001

\* \* \*

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en français, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents d'Haïti et de Singapour auprès de l'Organisation.

21 février 2001

**PERMANENT MISSION OF  
THE REPUBLIC OF HAITI  
TO THE UNITED NATIONS**

**PERMANENT MISSION OF  
THE REPUBLIC OF SINGAPORE  
TO THE UNITED NATIONS**

New York, 16 February, 2001

Excellency,

We have the honour to inform Your Excellency that as from 16 February, 2001, diplomatic relations have been established between the Republic of Haiti and the Republic of Singapore.

We, therefore, kindly request Your Excellency to circulate the enclosed Protocol to the Member States of the United Nations for their information.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

For the Government of  
the Republic of Haiti



**Pierre Lelong**  
Ambassador Extraordinary  
and Plenipotentiary  
Permanent Representative  
to the United Nations

For the Government of  
the Republic of Singapore



**Kishore Mahbubani**  
Ambassador Extraordinary  
and Plenipotentiary  
Permanent Representative  
to the United Nations

**H.E. Mr. Kofi ANNAN**  
Secretary-General  
United Nations  
New York, NY.-

**JOINT COMMUNIQUE  
ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLMATIC RELATIONS  
BETWEEN THE REPUBLIC OF SINGAPORE  
AND THE REPUBLIC OF HAITI**

The Government of the Republic of Singapore and the Government of the Republic of Haiti,

Desirous to promote mutual understanding and to develop ties of friendship and cooperation between their two peoples, based on the principles and norms of the United Nations Charter and International Law,

Have agreed to establish diplomatic relations between the two countries, at the ambassadorial level, in accordance with the provisions of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April 1961, as from the date of signing of this joint communiqué.

Both Governments are confident that this agreement will contribute significantly in promoting mutual benefits in the spheres of commerce, economy, culture, and others.

In witness whereof, the Plenipotentiaries, have signed this joint communiqué in duplicate, in English and French, both texts being equally authentic

Done in New York, on 16 February 2001.

For the Government of  
the Republic of Singapore



**Kishore Mahbubani**  
Ambassador Extraordinary  
and Plenipotentiary  
Permanent Representative  
to the United Nations

For the Government of  
the Republic of Haiti



**Pierre Lelong**  
Ambassador Extraordinary  
and Plenipotentiary  
Permanent Representative  
to the United Nations

**COMMUNIQUE CONJOINT  
SUR L'ETABLISSEMENT DES RELATIONS DIPLOMATIQUES  
ENTRE LA REPUBLIQUE D'HAITI  
ET LA REPUBLIQUE DE SINGAPOUR**

Le Gouvernement de la République d'Haïti et le Gouvernement de la République de Singapour,

Désireux de promouvoir l'entente mutuelle et de développer les relations d'amitié et de coopération entre leurs deux peuples, basées sur les principes et normes de la Charte des Nations Unies et du Droit International,

Sont convenus d'établir des relations diplomatiques entre les deux pays, au niveau d'Ambassadeurs, conformément aux dispositions de la Convention de Vienne sur les relations diplomatiques du 18 avril 1961, à compter de la date de la signature de ce présent Communiqué Conjoint.

Les deux Gouvernements sont convaincus que cet accord contribuera de manière significative à promouvoir leurs intérêts mutuels dans les domaines du commerce, de l'économie, de la culture et autres.

En foi de quoi, les Plénipotentiaires ci-dessous, ont signé le présent Communiqué Conjoint en double exemplaire, en français et en anglais, les deux textes ayant la même authenticité.

Fait à New York, le 16 février 2001

Pour le Gouvernement  
De la République d'Haïti



**Pierre Lelong**  
Ambassadeur Extraordinaire  
et Plénipotentiaire  
Représentant Permanent  
auprès des Nations Unies

Pour le Gouvernement  
de la République de Singapour



**Kishore Mahbubani**  
Ambassadeur Extraordinaire  
et Plénipotentiaire,  
Représentant Permanent  
auprès des Nations Unies